

Una publicación de la OSG

EXPERIENCIA, FORTALEZA Y ESPERANZA § Cuando Bill W. presentó su propuesta para una Conferencia de Servicio General de AA § El apadrinamiento y apoyo entre países con la literatura **NOTICIAS E INFORMACIÓN DE SERVICIO** § La 50.^a Conferencia Mexicana: Celebramos ochenta años de Servicio, Unidad y Recuperación, fortaleciendo la estructura del futuro § Reuniones de veteranos: ¿por qué hacerlas? § ¿Cómo ayuda a fortalecer la sobriedad llevar el mensaje de Alcohólicos Anónimos a los alcohólicos en los centros de tratamiento? § Nuevo Manual de comités de Instituciones Correccionales de AA § Plan nacional de crecimiento sustentable § Nueva presentación motivacional del comité de Nominaciones § Edición limitada del DVD De profesional a profesional § Nueva carpeta del CCCP **EVENTOS**



2016

50.^a

REUNIÓN ANUAL DE LA
CONFERENCIA MEXICANA
DE SERVICIOS GENERALES DE
ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS

Servicio: libertad del espíritu

.....

apartado 29-70®

Una publicación de la OSG

Marca registrada ante el Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial.
Registro núm. 1150104.

Órgano de información y servicio, publicado bimestralmente por la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos en México.

Central Mexicana de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, A. C.

Calle Huatabampo núm. 18, colonia Roma Sur, México, D. F., C. P. 06760; apartado postal 2970
tels.: 5264 2588, 5264 2406, 5264 2466
fax: 5264 2166.

Sitios web

<http://www.aamexico.org.mx>

Blog <http://aaosg.livejournal.com>

Twitter <http://www.twitter.com/AAMexico/>

Correo electrónico:

francisco.medina@aamexico.org.mx

Se distribuye por estructura, gratuitamente a todos los grupos de Alcohólicos Anónimos registrados en la República Mexicana.

Gerente de la OSG:

Ing. Antonio Alba Cerda

Editor responsable:

Arq. Francisco Medina Espinosa

Diseño gráfico:

LDG. Adrián Olivier Silis

Núm. 277/03-04/2016

El presente boletín puede contener nombres completos de delegados a la conferencia, de custodios y empleados de la OSG; está por tanto dirigido a miembros de Alcohólicos Anónimos.

Su uso es facilitar la comunicación *interna* de la OSG con la comunidad y dar a conocer los trabajos realizados en la misma. Este uso confidencial no transgrede, desde luego, en forma alguna nuestra tradición de anonimato ante los *medios de comunicación pública* (radio, televisión, Internet, etcétera).

Índice

Experiencia, fortaleza y esperanza

4. § Cuando Bill W. presentó su propuesta para una Conferencia de Servicio General de AA
6. § El apadrinamiento y apoyo entre países con la literatura

Noticias e información de servicio

8. § La 50.ª Conferencia Mexicana: Celebramos ochenta años de Servicio, Unidad y Recuperación, fortaleciendo la estructura del futuro
8. § Reuniones de veteranos: ¿por qué hacerlas?
9. § ¿Cómo ayuda a fortalecer la sobriedad llevar el mensaje de Alcohólicos Anónimos a los alcohólicos en los centros de tratamiento?
9. § *Nuevo Manual de comités de Instituciones Correccionales de AA*
10. § Plan nacional de crecimiento sustentable
11. § Nueva presentación motivacional del comité de Nominaciones
11. § Edición limitada del DVD *De profesional a profesional*
11. § Nueva carpeta del CCCP
12. **Eventos**

Editorial

«Tommy Chacón tenía 26 años de sobriedad, y nos visitaba de Estados Unidos para participar como orador en nuestra 1.ª Convención Nacional, en 1976. Él dijo: “Recuerdo cuando estuve en el grupo ‘Manhattan’. Cuando llegó Bill W., todos nos paramos para aplaudir. Pero él, cuando hizo uso de la palabra, dijo: ‘Agradezco esta distinción. Pero creo que el alcohólico, lo que tiene que hacer es alabar a Dios y tenderle la mano al alcohólico que está sufriendo. Recuerden que le damos más importancia a los principios que a las personas’” ».

Este emotivo recuerdo nos lo comparte nuestro querido compañero Manuel F., veterano con 43 años de sobriedad que fue testigo presencial en aquella 1.ª Convención Nacional. (¿Será importante escuchar la voz de nuestros buenos veteranos?)

Es tan fugaz nuestro paso por este mundo, y siempre hay tanto por qué enamorarse de Alcohólicos Anónimos, que apenas hay tiempo para darlo, prontamente y a manos llenas a las manos que ansiosas se nos tiendan.

En los primeros historiales de la primera edición en inglés de *Alcohólicos Anónimos*, nunca traducidos y publicados en español, nos encontramos cara a cara con Bill W. transmitiendo *con seguridad* el mensaje:

«¿Qué fue lo que dijo ese tipo que estuvo aquí esta tarde? Horrible pensamiento tonto... apártate de mi mente. Ahora sé que me estoy volviendo loco. Y la ciencia nada sabe al respecto. Y los psiquiatras... he gastado mucho en ellos. Pensamientos: ¡váyanse! No quiero pensar en lo que ese tipo dijo esta tarde.

»Lo está intentando... idealista como nada... buen tipo, también. [...] ¿Qué fue lo que dijo? Ah, sí: entró y me contó acerca de sus terribles borracheras, sus temporadas aquí, de esto mismo por lo que estoy pasando. Sí, es todo un alcohólico. Y entonces dijo que sabía que estaba curado. Me dijo que estaba en paz... (yo nunca conoceré nuevamente la paz)... que no arrastraba un temor constante consigo. Feliz porque se sentía libre. Pero es disparatado. Así lo dijo él mismo. Pero se ganó mi confianza cuando empezó a contarme por lo que había pasado. Era exactamente como mi caso. Él sabe lo que es esta tortura. Elevó mis esperanzas tan alto; parecía como si él tuviera algo. No lo sé, supongo que ya me tenía tan convencido que esperaba que de pronto sacara algún tipo de pastilla, y desesperadamente le pregunté de qué se trataba.

»Y él dijo: "Dios"».

Bill, este hombre doblemente nacido, no ya de la tierra sino de la roca de la fe, tallado con el sacrificio del anonimato, cum-

plió el pasado 24 de enero cuarenta y cinco años de haber finalizado su peregrinar entre los hombres que tanto amó. Aldous Huxley lo llamó *el arquitecto social más grande del siglo (xx)*: por su corazón gigante, con el que nos sirvió a todos; por su inteligencia superior, con la que proyectó un futuro firme para la fraternidad; pero, sobre todo, porque en su abandono a Dios le edificó una catedral con *pedras vivas*, incluso allende Alcohólicos Anónimos.

Este hombre, quien nunca pudo escapar de ser Bill W. ni dejó de aplicarse Alcohólicos Anónimos a sí mismo, escribió en junio de 1958, en una carta a Sam Shoemaker, por cuanto a su certeza de la supervivencia de la persona a la muerte corporal:

«La Pascua llegaría a ser un hecho; entonces la gente podría vivir en un universo que tendría sentido común».

¿Por qué dijo esto? Porque la Pascua significa teológicamente *liberación de la muerte, liberación de la esclavitud de los sentidos, reconciliación con Dios y gracia otorgada por Él para adorarle en libertad*. Eso es arquitectura social.

Hoy, de cara a la 50.^a Conferencia Mexicana, calle el orgullo... Alabe el alcohólico a Dios y tiéndale la mano al alcohólico que está sufriendo.

El editor



Bill W. en la Conferencia de Servicios Generales de 1970. Después de esta, solamente volvió a aparecer en público durante la convención de Miami en julio de ese mismo año, cuando, a pesar de lo gravemente enfermo que estaba, volvió a ser el viejo Bill durante sus dos o tres minutos ante el micrófono.

§ Cuando Bill W. presentó su propuesta para una Conferencia de Servicio General de AA

—PUBLICADO EN *MARKINGS*, VOL. 29, No. 2 – SUMMER 2009,
BOLETÍN DEL DEPARTAMENTO DE ARCHIVO
DE LA OSG DE NUEVA YORK.
TRADUCCIÓN: FRANCISCO M.

En 1951, el cofundador de AA, Bill W., pronunció un discurso sobre la necesidad de un encuentro anual que pusiera a miembros de AA de todo EE. UU. y Canadá en contacto con la oficina de Nueva York, llamada entonces *Oficina Central*.

Dirigiéndose a una asamblea de AA en Chicago, Bill inició preguntando: «Compañeros: ¿se imaginan si AA hubiera llegado a cada de uno de ustedes diez años más tarde?». Continuó diciendo que los servicios de AA «tienen que continuar [...] pues solo mediante los servicios podemos funcionar nosotros, como grupos, áreas y AA como un todo».

Para hacer esto, dijo Bill: «Estamos proponiendo algo que se llamaría la *Conferencia de Servicio General de Alcohólicos Anónimos*. No una enorme cantidad de personas: uno, dos o tres como máximo, de cada estado y provincia, para venir a Nueva York como sus representantes a sentarse con los amigos del Dr. Bob y míos —los custodios— una vez al año».

[El Dr. Bob había dado sus bendiciones para el proyecto un poco antes de morir en noviembre de 1950].

La intención, de acuerdo con Bill, era «respaldar [a los de la Oficina Central] y ofrecerles una muestra representativa de las opiniones en AA; aconsejarlos; disponer de una oportunidad para corregirlos, si algún día llegarán a apartarse de la línea. Y ver, por lo tanto, que nuestra tabla de salvación para los millones que no conocemos se conserve; que nuestra literatura se conserve uniforme; que nuestras relaciones públicas se vean realmente ahí; que estas tareas vitales continúen haciéndose».

AA había crecido en modo imponente durante los años que siguieron a la creación de la Fundación Alcohólica en 1938, cuando apenas había 100 miembros de AA. En 1946, cuando el número de miembros llegó a cerca de treinta mil, Bill comenzó a formular su proyecto para algún tipo de conferencia.

Como dijo Bill en su discurso en Chicago: «Algunos dirán aún: “¿Por qué no podemos dejar eso [...] al Dr. y a Bill y sus amigos, los custodios? Siempre los tenemos. ¿Por qué nos molestan ahora con tales asuntos? Conservemos AA sencilla”».

En respuesta, Bill dijo: «Los custodios son casi desconocidos para el movimiento de AA», y «En años futuros [...] posiblemente pudiera no funcionar sin la guía directa proveniente de AA misma. Alguien tiene que asesorarlos. Alguien o algo tiene que ocupar el lugar de *Dr. Bob y Bill*. [...] Alcohólicos Anónimos dejó su infancia, creció, es adulta ahora. Tiene un

derecho pleno y el deber llano de asumir la responsabilidad directa de sus propias oficinas centrales».

Tal como Bill lo vio, no había otro modo. «A menos que la Fundación esté firmemente afianzada en representantes estatales y provinciales, en el movimiento al que sirve, un colapso de las oficinas centrales será inevitable algún día. [...] Una Fundación aislada no podría sobrevivir a una equivocación grave o a una controversia seria. Cualquier tormenta podría abatirnos. Su supervivencia no sería sencilla. Posiblemente no podría ser resucitada jamás. Como un coche magnífico, sin gasolina sería para nada».

En las Oficinas Centrales, no obstante, había habido poco entusiasmo por el proyecto. Tal como les parecía a casi todos los 15 custodios en la junta de la Fundación Alcohólica, el movimiento Alcohólicos Anónimos había florecido durante los años que siguieron a la creación de la Fundación. Ellos no veían razón para respaldar lo que parecía ser un cambio radical.

Finalmente, sin embargo, luego de que el Dr. Bob hubiera respaldado el plan, los custodios dieron su consentimiento a regañadientes. Tal como Bob P., quien años después fuera gerente general de la OSG, por su parte escribió sobre el período: «Los custodios votaron a regañadientes, para “darle una oportunidad a la conferencia”. Se acordó que las conferencias se realizarían en forma experimental de 1951 a 1954, y que en 1955 se evaluaría el concepto total y se tomaría una decisión final».

Había muchos detalles que resolver, incluyendo cómo se financiaría la conferencia, cómo se distribuiría la representación de todo EE. UU. y Canadá, cómo iba a elegirse a los delegados, y cuánta autoridad tendría la conferencia. Bill plasmó todas sus ideas sobre cómo debían manejarse estos asuntos en un folleto llamado *The Third Legacy* (posteriormente ampliado como *El manual de servicio de AA*).

El 20 de abril de 1951, no obstante, 37 delegados provenientes de EE. UU. y Canadá llegaron a Nueva York, y pasaron tres días reuniéndose con los 15 custodios, con Bill, y con los empleados de la OSG y el Grapevine.

A los de las Oficinas Centrales, esta primera visita les produjo cierta ansiedad. Dennis Manders, el contralor de la OSG, dijo lo siguiente: «La impresión fue que... ¡Guau! Aquí están todos estos examinadores foráneos metiéndose, como examinadores bancarios, a ver qué estamos haciendo». Pero continuó diciendo que: «Muy rápidamente se normalizó como la típica sensación de una Conferencia de Servicio General, ¡incluso esa primera!».

Esa conferencia y las tres que siguieron durante este período de prueba fueron una defensa de la visión original de Bill, acerca de que una reunión anual de delegados de los grupos de AA podía funcionar para el bien de Alcohólicos Anónimos.

Sus comentarios durante la sesión de clausura de la conferencia de 1954, la última de las cuatro de prueba, indican su gran alivio y felicidad por el éxito de su plan: «Tan recientemente como hace seis u ocho años, mi propia confianza en nuestro destino estaba terriblemente sacudida. [...] El debate era acerca de si tendríamos o no una conferencia. En aquellos días las tradiciones apenas habían tomado forma..., pero persistía esta terrible cuestión sobre cómo garantizar nuestro

funcionamiento general, y cómo crear una estructura que pudiera resistir a megalómanos y los estragos del tiempo y de las circunstancias adversas».

Él continuó diciendo:

«Hoy, en esta última hora del período experimental, comparto con ustedes la promesa de su éxito seguro, y estoy más emocionado que en casi cualquier otro momento de mi vida en AA. El momento de la transferencia de la autoridad para servir, de nosotros, los veteranos del movimiento, está al alcance de la mano».



Una sesión general de la Conferencia de Servicio General de 1954, que se reunió en el Commodore Hotel en Nueva York. Esta fue la última de las cuatro conferencias de prueba para examinar si la idea de Bill para tal reunión anual era viable.

§ El apadrinamiento y apoyo entre países con la literatura

—PONENCIA DE CANADÁ PARA LA 19.ª REDELA

Mi nombre es Scott H. y soy alcohólico. Tengo el privilegio de servir a la estructura de Estados Unidos y Canadá como custodio general de Canadá. Hoy me han pedido que hable sobre «El significado del apadrinamiento y el apoyo entre países con la literatura».

Para la mayoría de nosotros, sencillamente podemos ver nuestra experiencia personal de recuperación para ver el significado del apadrinamiento y la disponibilidad de la literatura en las vidas de los alcohólicos. En mi propio caso, cuando llegué a las puertas de AA, habiendo sido referido por un profesional que conocía AA, lo que me sucedió fue lo mismo que sucedió en la cocina de Bill W. en Brooklyn, N. Y., y lo que le sucedió a Bill W., cuando conoció al Dr. Bob: el mensaje de recuperación pasó de un alcohólico a otro. Alguien que había estado ahí y me enseñó cuál era la salida.

Estas personas me introdujeron al «Libro Grande» y otra literatura que estaba disponible en cada junta a la que asistía. Pude leer la historia de Bill y decir «Sí, yo soy así». Pude leer sobre Jim, el vendedor de autos, y decir «Sí, yo he pensado así». Pude leer la historia del individuo que tenía la manía de cruzar a media calle y decir «Sí, yo he actuado así cuando se trata del alcohol».

Un hombre en particular me ayudó a entender nuestro programa de acción y cómo se podían aplicar estos principios espirituales a mi vida. Cuando llegué por primera vez a AA, pensé que me enseñarían cómo dejar de beber. Para lo que me ayudó este hombre y otros más fue a descubrir un modo de vivir mi vida sin que fuera necesario beber solo para sobrevivir ese día. Nunca me dijo qué hacer, simplemente compartió su experiencia y me dejó que yo decidiera por mí mismo cómo se aplicaba eso a mi circunstancia de vida.

Realmente no estaba seguro del porqué este hombre y los demás dedicaban tanto de su tiempo y energía para ayudarme. Dijeron que ellos estaban recibiendo más por su esfuerzo que yo. En ese momento, no pude ver cómo era posible eso. Fue solamente hasta que estuve sobrio por poco tiempo que pude ver que *el despertar espiritual, tan importante en mi vida*, fue el mismo que le ocurrió a Bill. No hubo un relámpago de luz blanca, sino el descubrimiento de que había miles de alcohólicos que podían recibir la ayuda que tan libremente se me dio a mí. Ellos, a su vez, podían ayudar a otros. Descubrí lo que ese hombre y los otros habían encontrado: mi vida se enriquece de una manera que jamás imaginé cuando extendiendo la mano para ayudar a otro alcohólico.

Yo les sugiero lo siguiente: que el significado del apadrinamiento y la ayuda con la literatura no sea menos importante para los países de lo que fue para nosotros individualmente.

Todos sabemos que AA comenzó en Akron, Ohio, y se extendió lentamente como resultado de los viajes de los miembros de AA, llevando con ellos el mensaje de recuperación a otras ciudades y otros países, basado en un alcohólico ayudando a otro. Los primeros miembros de AA tenían grandes sueños, pero uno que verdaderamente despuntó el crecimiento de Alcohólicos Anónimos fue la publicación de un libro que permitió que nuestro mensaje de recuperación llegara a aquellos alcohólicos que posiblemente nos encontrarían frente a frente.

Nuestro «Libro Grande» ha tenido un éxito enorme en este sentido. Un individuo no-alcohólico de Canadá recibió una copia del «Libro Grande» por correo en 1942, y ese fue el inicio de AA en Canadá. AA tuvo un comienzo similar en Australia y Finlandia.

En 1950, Bill hizo un viaje a Europa donde visitó los grupos de AA en siete países. Lo que vio fue que esos países estaban experimentando los mismos retos que enfrentaron EE. UU. y Canadá, cuando AA apenas se estaba estableciendo allí. También vio la necesidad de la literatura de AA en los propios idiomas de esos países. Creo que también vio que, mientras AA había llegado a estos países, AA podía ayudar a más gente si existiera una estructura que permitiera a los grupos y miembros trabajar conjuntamente. Bill creía que si los representantes internacionales de AA podían reunirse para aprender uno de otro, todos se beneficiarían. Así es como nació la Reunión de Servicio Mundial. Esta reunión zonal [la REDELA] nació, a su vez, de la Reunión de Servicio Mundial.

El apadrinamiento de país a país generalmente consiste en que un país visita a otro donde está surgiendo AA, proporcionándoles literatura y compartiendo experiencia sobre nuestros tres legados. La ayuda también se puede dar cuando se permite la asistencia de los delegados de estos países emergentes a las reuniones zonales o las Reuniones de Servicio Mundial.

El suministro de literatura a estos países donde apenas está surgiendo AA es igual a nuestra recuperación personal. Donde vivo yo, es común que un miembro sobrio, o hasta un grupo, compre un «Libro Grande» para un miembro nuevo.

La experiencia compartida en la Reunión de Servicio Mundial demuestra que, para el desarrollo de una estructura sólida, es esencial proporcionar efectivamente los servicios de AA a los grupos y a los miembros. Las reuniones zonales, en particular, abren un foro para que los países compartan su experiencia a través de las fronteras. Los países con estructuras más desarrolladas pueden compartir su experiencia con los países que tienen una estructura en evolución.

Para cada país al que se apadrina, la experiencia compartida funcionará mejor cuando se adapta a sus propias necesidades

y capacidad. Esto es justamente lo que ocurrió con mi propio padrino de recuperación. Adapté su experiencia a mi propia vida. Este proceso nos ofrece a todos, sean miembros, grupos o países, la oportunidad de no tener que cometer los mismos errores que otros han cometido. Ciertamente, cometeremos algunos, pero no cometeremos todos los errores.

Recientemente escuché un reporte de un miembro que asistió a otra reunión zonal donde un delegado de un país con una estructura joven relató cómo sus miembros sembraban maíz para obtener fondos para proporcionar servicio social. Los otros delegados gentilmente ofrecieron su experiencia con las tradiciones para ayudar a que este delegado comprendiera que esta actividad estaba fuera del ámbito de Alcohólicos Anónimos. Estos padrinos se parecían mucho a mi propio padrino. Gentilmente ayudándome a encontrar mi propio camino, enseñándome que *las tradiciones no son martillos con los cuales nos podemos batir unos a otros*, sino como un abrazo que nos une a todos.

Los países que han sido beneficiarios del apadrinamiento de otro país crecen para ayudar a otros. Hay muchos ejemplos de este efecto de onda. Alemania apadrinó a Polonia en los ochenta. Desde entonces, Polonia ha estado en posición de ayudar a extender aa a otros países de Europa del Este. Japón ha ayudado a llevar el mensaje a Corea. México ha apoyado a Cuba, al igual que a otros países de Centro y Sudamérica.

Hace un momento, hablé de la disposición inmediata de la literatura de AA cuando era nuevo. También hablé de cómo nuestro «Libro Grande» (y otra literatura) ayudó a extender el mensaje de Alcohólicos Anónimos a otros países. En 1950, Bill reconoció la necesidad de traducir la literatura. Como hablante del inglés, a veces me es difícil apreciar lo que significa entender la literatura de AA escrita en un idioma extranjero. No obstante, al prepararme para esta REDELA, tuve la oportunidad de ver lo difícil que fue comprender algo como una sencilla invitación para asistir, escrita en un idioma que no es el mío.

El Fondo Internacional de Literatura ha sido un factor importante en el crecimiento de AA a nivel mundial, porque la traducción de nuestra literatura es fundamental para poder comunicar en su totalidad nuestro mensaje a aquellos que aún no lo han escuchado. Además posibilita la preservación de la integridad del mensaje de AA. Desde 1990, se han contribuido más de 1.4 millones de USD a este fondo.

Se estableció este fondo en 1990 cuando la 11.ª Reunión de Servicio Mundial recomendó que se contactara a todos los países participantes con el propósito específico de buscar la cooperación en la tarea de obtener fondos para el problema actual de proporcionar literatura de arranque para aquellos países que no pueden financiar sus propias traducciones y adquisiciones. Así comenzó el Fondo Internacional de Literatura.

¿Existe una manera de medir el efecto o el significado del apadrinamiento entre países? Como alcohólicos, parece que no tenemos una buena respuesta ante los esfuerzos para medir los re-

sultados o para mantener estadísticas, pero hemos visto algún cambio en AA que nos permite llegar a algunas conclusiones.

Comenzamos con nuestro «Libro Grande» solo hasta 1939. Para 1990, teníamos 20 traducciones del «Libro Grande». Ahora tenemos 68 traducciones del «Libro Grande», y otras en proceso. Tenemos algún tipo de literatura de AA traducida a 87 idiomas.

En 1969, 27 delegados de 16 países participaron en la primera Reunión de Servicio Mundial. En el 2014, 61 delegados de 41 países participaron, incluyendo a cuatro países nuevos. En 1950, habían 3 527 grupos en aproximadamente 34 países. Hoy, hay más de 114 000 grupos en aproximadamente 170 países. En 1939 había solamente una oficina de servicios generales; en el 2015, hay 63 más.

Existen una serie de factores que han contribuido al aumento en las traducciones de nuestra literatura y al aumento de la participación tanto en la Reunión de Servicio Mundial como las reuniones zonales. Ciertamente, el Fondo Internacional de Literatura y otros apoyos que ofrecen los países establecidos de literatura y experiencia compartida, serán factores importantes.

Desde el inicio de AA, la comunicación ha estado en el centro de la ayuda a otro alcohólico. Nuestro propósito primordial es llevar el mensaje de AA para comunicar nuestro mensaje. Contamos lo que éramos antes, lo que nos sucedió y cómo somos ahora a fin de comunicar nuestra experiencia, fortaleza y esperanza. Esto es lo que ocurre efectivamente con el apadrinamiento de país a país. Una estructura que ha logrado algún progreso, le comparte a otra estructura que está en crecimiento para ayudarles a encontrar lo que funciona para ello.

La manera más eficiente de preservar efectivamente la integridad del mensaje de AA es a través de nuestra literatura. El compartir nuestra experiencia y la entrega de literatura ha sido y continuará siendo una parte integral en la ayuda para alcanzar al alcohólico que, hasta ese momento, está condenado a morir una muerte alcohólica.

Para aquellos de nosotros en los países donde AA está bien establecida, vemos, como estructura, que recibimos los mismos beneficios que nos llegaron a nosotros como individuos cuando trabajamos para ayudar a otro alcohólico, beneficios que también se suman a toda nuestra estructura.

No hay fronteras en el mundo del espíritu. Continuaremos siendo bendecidos por nuestro Poder superior mientras sigamos buscando las oportunidades de ayudar a los alcohólicos a encontrar este mensaje que salva vidas.

Gracias por permitirme estar aquí con ustedes este día. Mi vida se ha enriquecido por esta experiencia.

Scott H.

Delegado por EE. UU. y Canadá a la 19.ª REDELA

§ La 50.^a Conferencia Mexicana: Celebramos ochenta años de Servicio, Unidad y Recuperación, fortaleciendo la estructura del futuro

—AGENDA

La 50.^a Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos en México se realizará del 20 al 25 de marzo del 2016, en el Hotel Holyday Inn Plaza Dalí, en la Ciudad de México. Los 121 integrantes de la conferencia serán los delegados de las 83 áreas del país, los custodios de la Junta de Servicios Generales; los directores no-custodios de las juntas directivas de OSG y Plenitud, y los miembros del personal de Oficina Plenitud y OSG.

La conferencia comenzará formalmente el domingo por la mañana, con las palabras de bienvenida pronunciadas por el coordinador del comité de Agenda de la junta, el custodio regional Francisco Socorro O. A continuación, el presidente de la Junta de Servicios Generales, Dr. Ricardo Iván Nanni Alvarado, declarará abiertos los trabajos y, finalmente, el pase de lista de los miembros estará a cargo del compañero Antonio A., gerente general de la OSG.

El domingo se celebrarán las reuniones conjuntas, donde cada comité de conferencia, con su similar de la junta, revisa materiales y recomendaciones, considerando y estudiando los asuntos que les son sometidos, para proponer recomendaciones que puedan resultar en acciones recomendables de la conferencia hacia la junta —o hacia la propia conferencia—. Ese mismo día, por la noche, se celebrará la cena de apertura, llamada tradicionalmente *Cena de Bill*, en la que, dado lo que representa esta 50.^a Conferencia, se espera contar con la asistencia de expresidentes y exservidores de la junta, además de invitados especiales.

La semana de la conferencia abundará en informes de los comités y de las juntas, en presentaciones y discusiones, en puntos sobresalientes de servicio de las áreas, en sesiones de compartimiento y reuniones de comités. La conferencia está principalmente enfocada en las reuniones y deliberaciones de los 13 comités de la conferencia.

El lunes por la tarde iniciará el inventario de la conferencia —que concluirá hasta la 51.^a Conferencia, en el 2017—. El martes por la tarde se efectuarán las elecciones de los nuevos custodios de las regiones Centro Oriente, Sur Oriente y Norte Poniente. En la reunión solo para delegados del jueves por la noche se elegirá a los tres delegados coordinadores —a quienes les serán asignadas algunas participaciones especiales durante la 51.^a Conferencia de Servicios Generales.

Los trabajos terminarán el día viernes, con un emotivo protocolo de clausura de los trabajos, y para despedir a nuestros custodios salientes: de la región Centro Oriente, José Antonio M.; de la región Sur Oriente, Wilfrido Amílcar S., de la región Norte Poniente, Rodolfo F.; a nuestros dos custodios clase B,

los compañeros Javier S. y Víctor Z., y a nuestro custodio clase A, el Dr. Ricardo Iván Nanni Alvarado, quienes vivirán su última conferencia.

§ Reuniones de veteranos: ¿por qué hacerlas?

—ARCHIVOS HISTÓRICOS

En primer lugar, para dar cumplimiento a la 4.^a sugerencia a las áreas del país, propuesta por el comité de Política y Admisiones ante la 43.^a Conferencia Mexicana, y que fue aprobada: «En la medida de sus posibilidades, le den vida a una reunión especial con veteranos (anualmente)».

En segundo lugar, porque es una de las formas de rescatar los acontecimientos de carácter histórico que no han sido documentados en las áreas, distritos y grupos; es decir, mediante una reunión de veteranos, el área puede enterarse de episodios que se vivieron en una época determinada. El veterano, como protagonista de las primeras reuniones y servicios que se llevaron a cabo de su porción geográfica, difunde esta experiencia entre los miembros que lo escuchan.

La entrevista no permite también conservar la memoria de nuestros veteranos, acontecimientos históricos que no habían sido documentados. Es una herramienta para formar la historia oral. ¿Qué se puede preguntar en una entrevista? Cualquier cosa que nos proporcione información de una época determinada. Se puede preguntar, por ejemplo, dónde y cuándo hizo el primer contacto con AA; de qué manera se enteró de la existencia de Alcohólicos Anónimos; cuántos grupos o reuniones había en la época; qué individuos o personas desempeñaron un papel importante en su sobriedad; con qué literatura se contaba en el grupo o en esa época; qué tipo de trabajo de Paso Doce se hacía; si tuvo algún contacto con la OSG; qué tipo de ocasiones especiales recuerda: asambleas, conferencias, inauguración de oficinas centrales o intergrupales, etcétera; si cuenta con recortes de periódicos o revistas, cuadros, agendas, directorios de grupo, vídeos o audios que quisiera donar a los archivos históricos; cualquier cosa relevante que quisiera compartirnos: alguna tristeza o alegría que recuerde en relación con esta nueva vida; qué otros miembros considera que debemos entrevistar y grabar para los archivos históricos; si tiene alguna sugerencia adicional en relación con el trabajo de los archivos históricos. Al entrevistar a un veterano, debemos preguntarle su nombre y domicilio, sugerirle que haga más referencia a la sobriedad que al alcoholismo, y agradecerle su participación. Preferentemente, todo debe ser grabado —el propio Bill W. grabó a los veteranos de su tiempo.

Las reuniones de veteranos también sirven para nutrir espiritualmente la sangre nueva de Alcohólicos Anónimos; es decir, a los nuevos miembros y a los que llevan poco tiempo en el programa de AA. Muchos, cuando escuchan a un veterano, se reaniman, al saber que sí se puede permanecer sin beber alco-

hol por muchísimo tiempo, y que una vida sobria no es posible para quien sigue diligentemente el programa.

Al escuchar a un veterano, nos damos cuenta también de que AA recorrió un largo trecho antes de llegar nosotros; esto es, concienciamos que somos el producto de la historia de AA, de todos los aa. aa. que llegaron antes, el fruto de lo que sembraron aquellos pioneros y veteranos; somos los nuevos habitantes del hogar que fueron edificando muchos en épocas y lugares ya distantes, sabiendo que sin duda en el futuro naceríamos nosotros, alcohólicos necesitados de este abrigo.

De sumar los años de sobriedad de nuestros veteranos, nos sorprendería la cuantiosa experiencia acumulada: mil, dos mil, tres mil años o más sin beber; un basto cúmulo de experiencias de sufrimiento, de dolor, de alegrías, de sobriedad, de libertad espiritual.

Al compartir en una reunión especial los aa. aa. veteranos la experiencia de su sobriedad, difunden también fortaleza y esperanza a los nuevos, quienes desean seguir en el programa bajo el manto protector del maravilloso mundo de AA y de Dios.

§ ¿Cómo ayuda a fortalecer la sobriedad llevar el mensaje de Alcohólicos Anónimos a los alcohólicos en los centros de tratamiento?

— CENTROS DE TRATAMIENTO

«Miles de miembros de Alcohólicos Anónimos felizmente sobrios han descubierto que el mejor remedio para la *borrachera seca* o una *parranda de auto conmiseración* es trabajar con otro alcohólico que aún sufre. Ver a otros alcohólicos progresar en su recuperación, es una recompensa casi tan grande como nuestra propia sobriedad.

»¿Qué mejor lugar para buscar a esos alcohólicos que aún sufren que un hospital o algún otro centro de tratamiento del alcoholismo?; la idea es más vieja que la misma comunidad.

»En 1934, un alcohólico sobrio llamado Bill W. intentó repetidamente ayudar a los alcohólicos en el Hospital Towns de la ciudad de Nueva York. En aquellos tiempos, ninguno de ellos pareció interesarse, pero Bill permaneció sobrio.

»Seis meses después, Bill W. y otro alcohólico sobrio, el Dr. Bob S., visitaron a los alcohólicos en un hospital de Akron, Ohio. Aunque al principio fueron rechazados, ellos continuaron intentándolo con objeto de proteger su propia sobriedad. Funcionó, Bill y el Dr. Bob llegaron así a convertirse en los cofundadores de una reacción en cadena definida como *ayudarse-los-unos-a-los-otros* llamada ahora *Alcohólicos Anónimos*.

»Desde entonces, en todas partes del mundo, cientos de miles de miembros de aa. aa. siguen visitando a los alcohólicos en esos lugares. El trabajo de Paso Doce y el apadrinamiento de los enfermos alcohólicos —en donde ellos están— ha sido por mucho tiempo una de las formas importantes y más felices de mantenernos sobrios nosotros mismos.

»Hoy día, a diferencia de lo que ocurría en las décadas de los treinta y los cuarenta, los alcohólicos pueden obtener tratamiento profesional en muchas clases de centros diferentes. Prácticamente dentro de todos ellos, los alcohólicos anónimos podemos llevar nuestro mensaje de esperanza y recuperación. Tanto los hospitales institucionales como los privados, suelen tener unidades de alcoholismo o pabellones de desintoxicación. También se están abriendo centros de rehabilitación y clínicas para pacientes no internados. Médicos privados, asistentes sociales, psicólogos y otros psicoterapeutas tratan a muchos bebedores problema.

»Así que los miembros de AA que quieren fortalecer su sobriedad o quieren más alegría de Alcohólicos Anónimos en su vida pueden fácilmente encontrarla. En el hospital o en el centro de tratamiento más cercano a usted, están los alcohólicos que aún sufren.

»Muchos de los que estamos en AA tenemos la seguridad de que no existe un trabajo infructuoso de Paso Doce. Si a nosotros nos mantiene sobrios, se logra su objetivo. Si al otro alcohólico le ayuda a recuperarse, es un beneficio adicional. Todo lo que nosotros tenemos que hacer es servir como intermediarios para transmitir el mensaje de AA. El solo intentar ayudar a otro alcohólico parece obrar maravillas en nosotros. Tiene éxito donde todo lo demás falla»¹.

1. *Alcohólicos Anónimos en centros de tratamiento*, pp. 3-5.

§ Nuevo Manual de comités de Instituciones Correccionales de AA

— INSTITUCIONES CORRECCIONALES

Ya está a disposición de la comunidad el *Manual de comités de Instituciones Correccionales de AA*, con el código 268 y su respectivo donativo. Nos es grato ofrecer esta información, porque ya viene cuidadosamente revisado. Los principales aspectos que fueron revisados y actualizados fueron los siguientes:

1. COMPOSICIÓN, OBJETIVOS Y PROCEDIMIENTOS DE LOS COMITÉS DE CONFERENCIA Y DE LA JUNTA. Fueron modificados de conformidad con *El manual de servicio y Doce Conceptos para el servicio mundial* actualizado

—pues el *Manual de comités de Instituciones Correccionales de AA* debe ceñirse al *El manual de servicio*; no al revés—. Ahora, la composición, objetivos y procedimientos de los comités de conferencia y de la junta ya están actualizados.

2. ACTUALIZACIÓN DE NOMBRES DE INSTITUCIONES. Por ejemplo, en la edición anterior se leía: «Penal Federal de Islas Marías»; ahora se lee: «Complejo Penitenciario Islas Marías» —cual es su actual nombre oficial.
3. REDACCIÓN. Fue mejorada para darle mayor claridad y evitar confundir al lector. Se conservó solamente lo que es relevante para el lector —entendiendo por *relevante* la información específicamente útil y de interés para quien consulte este manual.
4. REVISIÓN DEL VOCABULARIO CONFORME A NECESIDADES DEL CONTEXTO. En diversas secciones, la edición anterior repetía «comité de Instituciones Correccionales», haciendo innecesariamente cansada la lectura. Ahora se escribió la primera vez completo «comité de Instituciones Correccionales», seguido entre paréntesis de su sigla (CIC); en adelante se cita solamente *CIC* —o *comité de IC*.
5. ORTOGRAFÍA Y ORTOTIPOGRAFÍA. Fue cuidadosamente revisada. Un error muy recurrente era el uso inapropiado de mayúsculas por minúsculas, por ejemplo.
6. ESTRUCTURA GENERAL DE LA OBRA E ÍNDICE. La presente edición fue estructurada en capítulos mejor integrados, evitando la dispersión de la información. Se añadió un índice completo para localizar fácilmente el tema requerido.
7. ILUSTRACIONES DE OTROS FOLLETOS RELACIONADOS CON UN RESUMEN DE SU CONTENIDO. En las páginas finales de la obra se presentan los otros seis folletos del CIC, en miniaturas ilustrativas con la descripción de contenido su contenido.
8. NUEVO APARTADO «EL DISTRITO INSTITUCIONAL». En la sección «Experiencias de áreas», se comparte el funcionamiento de un distrito institucional en los CERESO, con la composición, funciones y responsabilidades de los servidores, métodos de elección y la importancia del mismo. Una excelente referencia para poner en marcha este importante órgano.

El nuevo *Manual de comités de Instituciones Correccionales de AA* fue aprobado, tanto por el comité de la junta como por el comité de conferencia de Instituciones Correccionales.

Esperamos que la presente edición llegue en estos momentos como una muy buena y oportuna herramienta a todos los servidores en este emocionante comité. Con el tiempo y la experiencia acumulada, seguramente irán surgiendo más mejoras, de acuerdo a la necesidades del comité y a las prudentes observaciones de nuestra comunidad.

§ Plan nacional de crecimiento sustentable

—POLÍTICA Y ADMISIONES

¿Por qué es importante darle vida a una estrategia, relevante para toda nuestra comunidad, como el *Plan nacional de crecimiento sustentable*? Porque en ello va nuestra vida y la de los que están por venir. Necesitamos ponerlo en acción.

Nuestra querida Central Mexicana de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, A.C. ha llegado a ser la segunda estructura con mayor número de grupos a nivel mundial —después de la estructura madre: EE. UU. y Canadá— gracias al esfuerzo de muchos compañeros que nos antecedieron: aquellos queridos viejos que se entregaron en cuerpo y alma al servicio y a cumplir con nuestro único objetivo, transmitir el mensaje de Alcohólicos Anónimos a la persona que aún está sufriendo, sin esperar nada a cambio.

Estimábamos hace años —en modo muy general; sin haber realizado un censo— que nuestra estructura contaba con unos doscientos mil miembros y alrededor de catorce mil grupos. Pero en el curso de darle cumplimiento a la 1.^a acción recomendable propuesta por el comité de Política y Admisiones a la 49.^a Conferencia Mexicana, al proyecto denominado «Rumbo a la 50.^a Conferencia: cómo estamos y a dónde vamos», nos hemos dado cuenta de que el número de miembros se encuentra muy por debajo de lo calculado, como puede observarse en la siguiente tabla:

Comparativo de distritos, grupos y miembros Fuente: reportes finales de la 43. ^a a la 48. ^a Conferencia Mexicana			
Período entre conferencias	Total de distritos	Total de grupos	Total de miembros
47. ^a – 48. ^a	1 336	14 296	116 866
45. ^a – 46. ^a	1 309	14 156	105 653
43. ^a – 44. ^a	1 289	14 038	111 327

En realidad, el estancamiento del crecimiento se percibía ya desde hace más de cinco años, lo que precisamente originó buscar estrategias que impulsaran el crecimiento cuantitativo y cualitativo de nuestra comunidad, y que resultaron en el entonces llamado *Proyecto G9 para el Plan nacional de crecimiento sustentable*, en el 2010. El resultado de este trabajo fueron las directrices generales contenidas en el cuadernillo *Plan nacional de crecimiento sustentable*, que fue distribuido gratuitamente a todos los grupos.

Las directrices funcionaron ahí donde fueron puestas en práctica —es una tarea constante—, como puede verificarse por el aumento de 105 653 a 116 866 miembros entre el 2011 y el 2014. ¿Ha funcionado este plan? ¡Claro que sí!

Por eso es necesario, hoy y siempre, mantener el paso y el compromiso, y procurar participar todos lo mejor que se pueda en las acciones recomendables de la conferencia, pensadas para solucionar las problemáticas de nuestra comunidad.

Una de estas acciones recomendables que han dado buenos resultados fue justamente este plan. Se emitió como 1.^a recomendación a la Junta de Servicios Generales, propuesta por el comité de Política y Admisiones al pleno de la 43.^a Conferencia Mexicana para su aprobación: «Que busquen los mecanismos adecuados para llevar a cabo el *Plan nacional de crecimiento sustentable*, tal y como se presenta al pleno. Que sean responsables de este plan los custodios regionales, los custodios generales y el presidente de la Junta de Servicios Generales. Y que el desarrollo del mismo sea informado por el comité de Política y Admisiones de la conferencia».

§ Nueva presentación motivacional del comité de Nominaciones

— NOMINACIONES

En cumplimiento de la 1.^a acción recomendable de este comité a la Junta de Servicios Generales, aprobada por la 49.^a Conferencia Mexicana —«Se elabore un taller electrónico (sin donativo) para motivar la conformación del comité de Nominaciones en nuestros centros de servicios, y se ponga a disposición de delegados, servidores de las áreas y comunidad en general—, fue colocado en el sitio *web* de Central Mexicana, en el apartado de este comité, el archivo comprimido «Taller Electronico Nominaciones.zip». Puede descargarse gratuitamente en:

<http://aamexico.org.mx/NOMobjetivos.html>.

Te invitamos a conocerlo.

§ Edición limitada del DVD

De profesional a profesional

— COOPERACIÓN CON LA COMUNIDAD PROFESIONAL

En cumplimiento de la 3.^a acción recomendable del comité de CCP a la Junta de Servicios Generales, aprobada por la 49.^a Conferencia Mexicana, informamos con gusto a la comunidad de AA que está disponible el material en formato DVD intitulado *De profesional a profesional*.

Este material en DVD está dirigido a los sectores religioso, sanitario, empresarial y educativo. Presenta a profesionales que tratan con alcohólicos en el ejercicio de su trabajo compartiendo generosamente, *de profesional a profesional*, su valioso punto de vista en torno a la enfermedad del alcoholismo.

Con su perspicacia y pericia, nuestros aliados en el frente del alcoholismo enriquecen grandemente sus opiniones para sensibilizar y recomendar el programa de recuperación de Alcohólicos Anónimos a otro profesional.

El contacto directo y personal con los profesionales es una forma eficaz de compartir la información sobre Alcohólicos Anónimos. Gracias a la amistosa cooperación de tantos amigos no-alcohólicos, Alcohólicos Anónimos tiene hoy en día más de dos millones de miembros en más de ciento setenta y cinco países.

Contacta a la comunidad profesional y ofrécele información sobre AA por medio de este material, el DVD *De profesional a profesional*, acompañado de diferente literatura dirigida a la comunidad profesional.

¡No te quedes sin él! Recuerda que es un producto novedoso y limitado. Está disponible con su donativo correspondiente.

Adquiere hoy mismo con el código 628. Su duración es de 30 min y su donativo es de \$ 36, menos el 20 % de descuento a las áreas.



§ Nueva carpeta del CCCP

— COOPERACIÓN CON LA COMUNIDAD PROFESIONAL

Como es de su conocimiento, el comité de CCP recomendó al pleno de la 49.^a Conferencia Mexicana que se elaborara una carpeta en tamaño carta, para proporcionar a nuestros aliados profesionales materiales de obsequio y difusión; la misma fue aprobada en edición limitada, poniéndola a disposición de la comunidad de AA mediante un donativo (2.^a acción recomendable de este comité, en el reporte final).

La carpeta del comité, fabricada en piel sintética color miel, fue diseñada y elaborada para facilitar una excelente primera impresión ante nuestros aliados profesionales, cuando se entrevisten con el servidor que representa a nuestra comunidad. Tal como vestir apropiadamente y hablar con corrección denota la seriedad de nuestras intenciones, entregar nuestros materiales con una presentación adecuada denota el valor de su contenido.

Con gran satisfacción informamos a nuestra comunidad de la disponibilidad inmediata de la carpeta del comité de CCP en el almacén de la Oficina de Servicios Generales, con un donativo de \$ 117. Su código es el 629.

Marzo

11-13 33.º CONGRESO DEL ÁREA JALISCO CENTRO. Sede: 15.º distrito, Tequila, Jalisco.

19-20 36.º CONGRESO DEL ÁREA YUCATÁN UNO. Sede: 24.º distrito, Maxcanu, Yucatán.

Abril

16-17 50.º ANIVERSARIO DE LA LLEGADA DEL MENSAJE AL ESTADO DE VERACRUZ Y 20.º CONGRESO DEL ÁREA VERACRUZ UNO. Sede: Parque temático «Takilhsukut» (cumbre Tajín), frente a las pirámides, Papantla, Veracruz.

Mayo

7-8 20.º CONGRESO DEL ÁREA GUANAJUATO CENTRO. Sede: 5.º distrito, Irapuato, Guanajuato.

Junio

10-12 26.º CONGRESO DEL ÁREA BAJA CALIFORNIA SUR. Sede: Ciudad Constitución, Baja California Sur.

11-12 7.ª REUNIÓN DE SERVICIOS GENERALES DEL ÁREA CAMPECHE. Sede: 3.º distrito, en la ciudad de San Francisco, Campeche.

11-12 «TREINTA Y CINCO AÑOS DE LA LLEGADA DEL MENSAJE DE ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS A LA CIUDAD

DE YURIRIA». Sede: 3.º distrito, en la ciudad de Yuriria, Guanajuato.

Julio

16-17 4.ª REUNIÓN DE SERVICIOS GENERALES. Sede: 6.º distrito del área Tabasco Chontalpa, en Huimanguillo, Tabasco.

16-17 12.º CONGRESO DE ÁREA RURAL DEL ÁREA CHIHUAHUA SUR. Sede: 6.º distrito, Guadalupe Victoria, municipio de Cd. Meoqui, Chihuahua. Lema: «AA siembra esperanza; cosecha vida».

30-31 50.º ANIVERSARIO DE LA LLEGADA DEL MENSAJE DE ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS A LAGOS DE MORENO. Sede: área Jalisco Los Altos, en Lagos de Moreno, Jalisco. Apertura, actividades y clausura: teatro «José Rosas Moreno».

Agosto

5-7 CONGRESO ESTATAL «CINCUENTA AÑOS DE LA LLEGADA DEL MENSAJE DE ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS AL ESTADO DE CHIAPAS». Sede: área Chiapas Centro, Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, en las instalaciones de la feria «Chiapas».

Carpeta del comité del CCP, fabricada en piel sintética color miel

Informamos
a nuestra comunidad
de la disponibilidad inmediata
de la carpeta del comité de CCP
en el almacén de la
Oficina de Servicios Generales,
con un donativo de

\$ 117



Código 629